



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 10 юли 2025 г.
(OR. en)

11271/2/25
REV 2

Междуетноститутуционално досие:
2025/0202 (NLE)

PECHE 201

ПРИДРУЖИТЕЛНО ПИСМО

От:	Генералния секретар на Европейската комисия, подписано от г-жа Martine DEPREZ, директор
Дата на получаване:	9 юли 2025 г.
До:	Г-жа Thérèse BLANCHET, генерален секретар на Съвета на Европейския съюз
№ док. Ком.:	COM(2025) 370 final
Относно:	Предложение за РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА относно сключването от името на Съюза на протокола за прилагане (2025—2029 г.) на Споразумението за партньорство в областта на рибарството между Демократична република Сао Томе и Принсипи и Европейската общност

Приложено се изпраца на делегациите документ COM(2025) 370 final.

Приложение: COM(2025) 370 final



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 9.7.2025 г.
COM(2025) 370 final

2025/0202 (NLE)

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

относно сключването от името на Съюза на протокола за прилагане (2025—2029 г.) на Споразумението за партньорство в областта на рибарството между Демократична република Сао Томе и Принсипи и Европейската общност

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

- **Основания и цели на предложението**

Споразумението за партньорство в областта на рибарството (СПОР) между Демократична република Сао Томе и Принсипи и Европейската общност¹ беше подписано на 30 октомври 2007 г. и влезе в сила на 29 август 2011 г. за период от четири години. То се подновява с мълчаливо съгласие за период от четири години, поради което е все още в сила. Предходен протокол за изпълнение на СПОР влезе в сила на 19 декември 2019 г., като петгодишният му срок на действие изтече на 18 декември 2024 г.

Въз основа на Решение на Съвета от 10 септември 2024 г. за разрешаване на започването на преговори от името на Европейския съюз по нов протокол за прилагане на Споразумението за партньорство в областта на рибарството с Демократична република Сао Томе и Принсипи и съдържащите се в него указания за водене на преговори Комисията проведе преговори с правителството на Демократична република Сао Томе и Принсипи (наричана по-нататък „Сао Томе и Принсипи“). След приключването на тези преговори, на 9 април 2025 г. беше парафиран нов протокол. Той обхваща период от четири години, считано от началната дата на временното прилагане, определена в член 19 от протокола, а именно датата, на която е подписан от страните.

Целта на настоящото предложение е да се разреши сключването на протокола за прилагане в съответствие с член 218, параграф 6 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС).

- **Съгласуваност с действащите разпоредби в тази област на политиката**

Главната цел на новия протокол е да се предостави актуализирана уредба, т.е. уредба, която взема предвид приоритетите на реформираната обща политика в областта на рибарството и на нейното външно измерение, с оглед на продължаване и укрепване на стратегическото партньорство между Европейския съюз и Сао Томе и Принсипи в областта на рибарството.

По силата на протокола се предоставят възможности за риболов в рамките на наличния излишък на кораби на Европейския съюз в риболовната зона на Сао Томе и Принсипи в съответствие с най-добрите налични научни становища и с резолюциите и препоръките на Международната комисия за опазване на рибата тон в Атлантическия океан (ICCAT). Позицията на Комисията се основава, наред с другото, на резултатите от оценка на предходния протокол (2019—2024 г.) и на прогнозна оценка на възможността да се сключи нов протокол. Тези оценки са извършени от външни експерти. Целта е също така да се стимулира сътрудничеството между Европейския съюз и Сао Томе и Принсипи, насочено към насърчаване на политика на устойчиво рибарство и на отговорното използване на рибните ресурси в риболовната зона на Сао Томе и Принсипи и в Атлантическия океан, в интерес и на страните. Това сътрудничество ще

¹ OB L 205, 7.8.2007 г., стр. 36.; ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_international/2007/894/oj

допринесе също така за насърчаване на достойни условия на труд при извършването на риболовни дейности.

В новия протокол се предвиждат възможности за риболов в следните категории:

- 26 кораба с мрежи гъргър за улов на риба тон,
- 9 кораба с плаващи парагади,
- помощни кораби в съответствие с приложимите резолюции на ИССАТ и с ограниченията, предвидени в законодателството на Сао Томе и Принсипи.

- **Съгласуваност с други политики на Съюза**

Преговорите за нов протокол за прилагане на Споразумението за партньорство в областта на рибарството със Сао Томе и Принсипи се вписват в рамките на външната дейност на Съюза по отношение на членовете на Организацията на държавите от Африка, Карибите и Тихоокеанския басейн и с тях се вземат предвид по-специално целите на Съюза за устойчив икономически растеж, човешко и социално развитие, борба с изменението на климата, устойчиво управление на природните ресурси и зачитане на демократичните принципи и правата на човека.

2. ПРАВНО ОСНОВАНИЕ, СУБСИДИАРНОСТ И ПРОПОРЦИОНАЛНОСТ

- **Правно основание**

Правното основание е член 43, параграф 2 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС), с който се установява общата политика в областта на рибарството, както и член 218, параграф 6 от същия договор, в който се определя, че Съветът, по предложение на преговарящия, приема решение за сключване на споразумение между Съюза и трети държави, и параграф 7, в който се определя, че Съветът може да упълномощи преговарящия да одобри изменения на протокола, когато в него са предвидени такива изменения съгласно опростена процедура.

- **Субсидиарност (при неизключителна компетентност)**

Предложението попада в обхвата на изключителната компетентност на Европейския съюз.

- **Пропорционалност**

Предложението е пропорционално на целта за осигуряване на правна, екологична, икономическа и социална рамка за управление на риболовните дейности, извършвани от корабите на Съюза във водите на трети държави, която е определена в член 31 от Регламента относно общата политика в областта на рибарството. То е в съответствие с тези разпоредби и с разпоредбите относно финансовата помощ за трети държави, определени в член 32 от същия регламент.

3. РЕЗУЛТАТИ ОТ ПОСЛЕДВАЩИТЕ ОЦЕНКИ, КОНСУЛТАЦИИТЕ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ И ОЦЕНКИТЕ НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО

- **Последващи оценки/проверки за пригодност на действащото законодателство**

През 2024 г. Комисията извърши последваща оценка на протокола, обхващащ периода 2019—2024 г., към сключеното със Сао Томе и Принсипи СПОР, както и предварителна оценка на евентуалното подновяване на този протокол². Заключениеята от последващата и предварителната оценка са изложени в работен документ на службите на Комисията³.

В заключенията от оценката се посочва, че секторът на рибарството на Съюза е силно заинтересован от възможността за извършване на риболов в Сао Томе и Принсипи и че евентуалният нов протокол би бил в интерес и на двете страни. Наред с това новият протокол би допринесъл за засилване на наблюдението, контрола и надзора, както и за по-доброто управление на риболовните дейности в региона.

За Съюза е важно да поддържа инструмент, позволяващ задълбочено секторно сътрудничество с държава, която поради обхвата на риболовната зона под нейната юрисдикция е водещ фактор в управлението на океаните на подрегионално равнище. Укрепването на отношенията със Сао Томе и Принсипи също така ще позволи създаването на съюзи в рамките на ICCAT. Същевременно за флота на Съюза това означава запазване на достъпа до риболовна зона, която е важна за използването на риболовни стратегии съгласно многогодишна международна правна рамка. Що се отнася до органите на Сао Томе и Принсипи, целта им е да поддържат отношения със Съюза, насочени към укрепване на управлението на океаните, използване на специална секторна подкрепа, предвиждаща възможности за многогодишно финансиране, и поставяне на началото — посредством корабната дейност — на индустриализацията на преработвателния сектор на Сао Томе и Принсипи в рамките на диверсификацията на икономиката на държавата.

- **Консултация със заинтересованите страни**

В рамките на оценката бяха проведени консултации с държавите членки, представители на сектора и международни организации на гражданското общество, както и с представители на органа за управление на рибарството и на гражданското общество на

² Европейска комисия: Генерална дирекция „Морско дело и рибарство“, F&S, POSEIDON, Defaux, V. et Caillart, B., Évaluation rétrospective du Protocole de mise en œuvre de l'accord de partenariat dans le domaine de la pêche entre l'Union européenne et la République de Sao Tomé-et-Principe et prospective d'un éventuel futur protocole – Rapport final (Петроспективна оценка на протокола за прилагане на Споразумението за партньорство в областта на рибарството между Европейския съюз и Република Сао Томе и Принсипи и перспективи за евентуален бъдещ протокол — Окончателен доклад), Служба за публикации на Европейския съюз, 2024 г., <https://data.europa.eu/doi/10.2771/264668>.

³ РАБОТЕН ДОКУМЕНТ НА СЛУЖБИТЕ НА КОМИСИЯТА, придружаващ Препоръка за РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА за разрешаване на започването на преговори от името на Европейския съюз по нов протокол за прилагане Споразумението за партньорство в областта на рибарството с Демократична република Сао Томе и Принсипи и по евентуални изменения на споразумението за партньорство в областта на рибарството или по нов текст на споразумение за партньорство в областта на устойчивото рибарство (<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/FR/TXT/?uri=CELEX%3A52024SC0177&qid=1424957307348>).

Сао Томе и Принсипи. Консултации бяха проведени и в рамките на Консултативния съвет по далечно плаване.

- **Събиране и използване на експертни становища**

В съответствие с разпоредбите на член 31, параграф 10 от Регламента относно общата политика в областта на рибарството Комисията възложи на независим консултант извършването на последващата и предварителната оценка.

- **Оценка на въздействието**

Не се прилага.

- **Пригодност и опростяване на законодателството**

Не се прилага.

- **Основни права**

Договореното споразумение включва клауза относно последиците в случай на нарушаване на основните елементи на член 9 от Споразумението от Самоа⁴, отнасящи се до правата на човека.

4. ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА

Годишното финансово участие възлиза на 825 000 EUR и е въз основа на:

а) годишна сума в размер на 325 000 EUR за достъп до рибните ресурси в риболовната зона на Сао Томе и Принсипи, като тази сума съответства на референтен тонаж от 6500 тона годишно за далекомигриращи видове;

б) подкрепа за развитието на секторната политика в областта на рибарството на Сао Томе и Принсипи в размер на 500 000 EUR годишно. Тази подкрепа отговаря на целите на стратегическия план за рибарството на Сао Томе и Принсипи.

Годишният размер на бюджетните кредити за поети задължения и за плащания се определя в рамките на годишната бюджетна процедура, включително за бюджетния ред „Резерви“ по отношение на протоколите, които още не са влезли в сила към началото на годината⁵.

5. ДРУГИ ЕЛЕМЕНТИ

- **Планове за изпълнение и ред и условия за наблюдение, оценка и докладване**

Редът и условията за наблюдение са предвидени в Споразумението за партньорство в областта на устойчивото рибарство и в протокола за неговото прилагане.

⁴ Споразумение за партньорство между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и членовете на Организацията на държавите от Африка, Карибите и Тихоокеанския басейн, от друга страна (ОВ L 2023/2862, 28.12.2023 г., ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_internation/2023/2862/oj).

⁵ В съответствие с точка 20 от Междунституционалното споразумение относно сътрудничеството по бюджетни въпроси (ОВ L 433 I, 22.12.2020 г., ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_interinsti/2020/1222/oj).

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

относно сключването от името на Съюза на протокола за прилагане (2025—2029 г.) на Споразумението за партньорство в областта на рибарството между Демократична република Сао Томе и Принсипи и Европейската общност

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 43, параграф 2 във връзка с член 218, параграф 6, буква а), подточка v) и член 218, параграф 7 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като взе предвид одобрението на Европейския парламент,

като има предвид, че:

- (1) В съответствие с Решение [XXX] на Съвета от [...] ¹ протоколът за прилагане на Споразумението за партньорство в сектора на рибарството между Демократична република Сао Томе и Принсипи и Европейската общност (наричан по-долу „протоколът“) беше подписан на [...], при условие че той бъде сключен на по-късна дата.
- (2) Целта на протокола е да се позволи на корабите на Съюза да осъществяват риболовни дейности в риболовната зона на Сао Томе и Принсипи и да се даде възможност на Съюза и на Демократична република Сао Томе и Принсипи да работят в по-тясно сътрудничество за разработване на политика за устойчиво рибарство, за насърчаване на отговорното използване на рибните ресурси в риболовната зона на Сао Томе и Принсипи и в Атлантическия океан, както и за осигуряване на достойни условия на труд в сектора на рибарството.
- (3) Протоколът следва да бъде одобрен от името на Европейския съюз.
- (4) В съответствие с Договорите задължение на Комисията е да гарантира, че уведомлението, предвидено в член 20 от протокола, ще бъде изпратено до Сао Томе и Принсипи от името на Съюза, за да се изрази съгласието на Съюза да бъде обвързан с протокола.
- (5) В съответствие с Договорите Комисията също така извършва, когато е целесъобразно, уведомленията, предвидени в членове 12 и 18 от протокола.
- (6) По силата на член 9 от Споразумението за партньорство в областта на рибарството между Демократична република Сао Томе и Принсипи и Европейската общност (наричано по-нататък „споразумението“) се създава съвместен комитет, който наблюдава прилагането на споразумението и на протокола към него. Съвместният комитет може също така да одобрява някои

¹ ОВ L 2025/ ...,2025 г., стр. ..., ELI: <https://data.europa.eu/eli/dec/2025/...../oj>).

изменения в протокола. За да се улесни одобряването на такива изменения е целесъобразно на Комисията да се предоставят правомощия, при спазване на определени материални и процесуални условия, да одобрява измененията от името на Съюза по опростена процедура.

- (7) Позицията на Съюза по предложените изменения на протокола следва да бъде установена от Съвета. Предлаганите изменения се приемат, освен в случай че блокиращо малцинство от държави членки представи възражение в съответствие с член 16, параграф 4 от Договора за Европейския съюз,
- (8) Тъй като Протоколът със Сао Томе и Принсипи продължава повече от една финансова година, свързаните бюджетни задължения могат да бъдат разпределени за срока на действие на протокола за годишни плащания в съответствие с член 112, параграф 2 от Регламент (ЕС, Евратом) 2024/2509 на Европейския парламент и на Съвета².
- (9) В съответствие с член 42 от Регламент (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета³ беше проведена консултация с Европейския надзорен орган по защита на данните, който прие становище на [дата],

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Протоколът за прилагане (2025—2029 г.) на Споразумението за партньорство в областта на рибарството между Демократична република Сао Томе и Принсипи и Европейската общност (наричан по-нататък „протоколът“) се одобрява от името на Съюза.

Текстът на протокола е приложен към настоящото решение като приложение I.

Член 2

В съответствие с разпоредбите и условията, посочени в приложение II към настоящото решение, Комисията се оправомощава да одобрява от името на Съюза измененията на протокола, приемани от съвместния комитет, създаден по силата на член 9 от споразумението.

² Регламент (ЕС, Евратом) 2024/2509 на Европейския парламент и на Съвета от 23 септември 2024 г. за финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза (преработен текст) (ОВ L, 2024/2509, 26.9.2024 г., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj>)

³ Регламент (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2018 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни от институциите, органите, службите и агенциите на Съюза и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Регламент (ЕО) № 45/2001 и Решение № 1247/2002/ЕО (ОВ L 295, 21.11.2018 г., стр. 39, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1725/oj>).

Член 3

Настоящото решение влиза в сила в деня след деня на приемането му⁴.

Съставено в Брюксел на година.

За Съвета
Председател

⁴

Датата на влизане в сила на протокола ще бъде публикувана в Официален вестник на Европейския съюз от генералния секретариат на Съвета.

ЗАКОНОДАТЕЛНА ФИНАНСОВА ОБОСНОВКА

1.	КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО	1
•	Основания и цели на предложението	1
•	Съгласуваност с действащите разпоредби в тази област на политиката.....	1
•	Съгласуваност с други политики на Съюза.....	2
2.	ПРАВНО ОСНОВАНИЕ, СУБСИДИАРНОСТ И ПРОПОРЦИОНАЛНОСТ	2
•	Правно основание	2
•	Субсидиарност (при неизключителна компетентност)	2
•	Пропорционалност	2
3.	РЕЗУЛТАТИ ОТ ПОСЛЕДВАЩИТЕ ОЦЕНКИ, КОНСУЛТАЦИИТЕ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ И ОЦЕНКИТЕ НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО	3
•	Последващи оценки/проверки за пригодност на действащото законодателство	3
•	Консултация със заинтересованите страни	3
•	Събиране и използване на експертни становища	4
•	Оценка на въздействието.....	4
•	Пригодност и опростяване на законодателството	4
•	Основни права	4
4.	ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА	4
5.	ДРУГИ ЕЛЕМЕНТИ	4
•	Планове за изпълнение и ред и условия за наблюдение, оценка и докладване ...	4
1.	РАМКА НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО/ИНИЦИАТИВАТА.....	10
1.1.	Наименование на предложението/инициативата	10
1.2.	Съответни области на политиката.....	10
1.3.	Цели	10
1.3.1.	Общи цели.....	10
1.3.2.	Специфични цели.....	10
1.3.3.	Очаквани резултати и отражение	11
1.3.4.	Показатели за резултатите и за отражението	11
1.4.	Предложението/инициативата е във връзка с:	11
1.5.	Мотиви за предложението/инициативата	11
1.5.1.	Изисквания, които трябва да бъдат изпълнени в краткосрочна или дългосрочна перспектива, включително подробен график за изпълнението на инициативата	11
1.5.2.	Добавена стойност от участието на ЕС.....	12
1.5.3.	Изводи от подобен опит в миналото	12
1.5.4.	Съвместимост с многогодишната финансова рамка и евентуални синергии с други подходящи инструменти.....	12

1.6.	Продължителност на предложението/инициативата и на неговото/нейното финансово отражение	13
1.7.	Планирани методи на изпълнение на бюджета.....	13
2.	МЕРКИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ	14
2.1.	Правила за мониторинг и докладване	14
2.2.	Системи за управление и контрол	14
2.2.1.	Обосновка на предложените методи на изпълнение на бюджета, механизми за осъществяване на финансирането, начини за плащане и стратегия за контрол	14
2.2.2.	Информация относно установените рискове и системите за вътрешен контрол, създадени с цел намаляването им.....	14
2.2.3.	Приблизителна оценка и обосновка на разходната ефективност на контрола (съотношение между разходите за контрол и стойността на съответните управлявани средства) и оценка на очакваната степен на риска от грешки (при плащане и при приключване)	15
2.3.	Мерки за предотвратяване на измами и нередности	15
3.	ПРОГНОЗНО ФИНАНСОВО ОТРАЖЕНИЕ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО/ИНИЦИАТИВАТА.....	16
3.1.	Съответни функции от многогодишната финансова рамка и разходни бюджетни редове.....	16
3.2.	Прогнозно финансово отражение на предложението върху бюджетните кредити	17
3.2.1.	Прогнозно финансово отражение на предложението върху бюджетните кредити	17
3.2.2.	Прогнозен краен продукт, финансиран с бюджетни кредити за оперативни разходи	21
3.2.3.	Обобщение на прогнозното отражение върху бюджетните кредити за административни разходи	22
3.2.4.	Прогнозни нужди от човешки ресурси	24
3.2.5.	Преглед на прогнозното отражение върху инвестициите, свързани с цифрови технологии	26
3.2.6.	Съвместимост с настоящата многогодишна финансова рамка	26
3.2.7.	Финансов принос от трети страни.....	26
3.3.	Прогнозно отражение върху приходите	27
4.	ЦИФРОВО ИЗМЕРЕНИЕ	27
4.1.	Изисквания, свързани с цифрови аспекти	27
4.2.	Данни.....	28
4.3.	Цифровирешения	30
4.4.	Оценка на оперативната съвместимост	30
4.5.	Мерки в подкрепа на цифровото изпълнение	31

ЗАКОНОДАТЕЛНА ФИНАНСОВА ОБОСНОВКА

1. РАМКА НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО/ИНИЦИАТИВАТА

1.1. Наименование на предложението/инициативата

Предложение за Решение на Съвета относно сключването от името на Съюза на протокола за прилагане (2025—2029 г.) на Споразумението за партньорство в областта на рибарството между Демократична република Сао Томе и Принсипи и Европейската общност

1.2. Съответни области на политиката

08 — Селско стопанство и морска политика

08 05 — Споразумения за партньорство в областта на устойчивото рибарство (СПОУР) и регионални организации за управление на рибарството (РОУР)

08 05 01 — Установяване на рамка за управление на риболовните дейности, извършвани от риболовните кораби на Съюза във водите на трети държави

1.3. Цели

1.3.1. Общи цели

Договарянето и сключването на споразумения за партньорство в областта на устойчивото рибарство (СПОУР) с трети държави отговарят на общата цел за осигуряване на достъп на риболовните кораби на ЕС до риболовните зони на трети държави и за развиване на партньорство с тези държави с оглед укрепване на устойчивата експлоатация на рибните ресурси извън водите на ЕС.

СПОУР осигуряват също така съгласуваност между принципите, регулиращи общата политика в областта на рибарството, и заетите в други европейски политики ангажименти (устойчиво използване на ресурсите на трети държави, борба с незаконния, недеклариран и нерегулиран риболов, интеграция на държавите партньори в глобалната икономика, принос към устойчивото развитие във всичките му измерения, както и по-добро политическо и финансово управление на рибарството).

1.3.2. Специфични цели

Специфична цел № 1

Да се допринесе за устойчивото рибарство извън водите на ЕС, да се поддържа европейското присъствие в отдалечените риболовни райони и да се защитят интересите на европейския сектор на рибарството и интересите на потребителите чрез договаряне и сключване на съгласувани с други европейски политики СПОУР с крайбрежни държави.

Съответни дейности във връзка с УД/БД

08 05 01 — Установяване на рамка за управление на риболовните дейности, извършвани от риболовните кораби на Съюза във водите на трети държави

1.3.3. Очаквани резултати и отражение

Сключването на протокола за прилагане дава възможност за продължаване и укрепване на стратегическото партньорство в областта на рибарството между Европейския съюз и Сао Томе и Принсипи. С него ще се предоставят възможности за риболов за корабите на Съюза в риболовната зона на Сао Томе и Принсипи.

Протоколът също така ще допринесе за по-доброто управление и опазване на рибните ресурси посредством финансова подкрепа (секторна подкрепа) за изпълнението на програмите, приети на национално равнище от държавата партньор — по-специално във връзка с всеобхватния план за рибарството, наблюдението на незаконния риболов и борбата срещу него, както и подкрепата за сектора на непромишления риболов.

И накрая, протоколът ще допринесе за устойчивата експлоатация от страна на Сао Томе и Принсипи на неговите морски ресурси и за риболовната икономика на тази държава, като насърчава растежа, свързан с икономическите дейности в областта на рибарството, и осигуряването на достойни условия на труд.

1.3.4. Показатели за резултатите и за отражението

Процент на оползотворяване на възможностите за риболов (процентен дял на годишно използваните разрешения за риболов спрямо наличните възможности съгласно протокола).

Данни за улова (събиране и анализ) и търговска стойност на споразумението.

Принос към заетостта и осигуряването на достойни условия на труд в сектора на рибарството, както и към създаването на добавена стойност в Съюза и към стабилизирането на неговия пазар (заедно с други СПОУР).

Принос към подобряването на научните изследвания, наблюдението и контрола на риболовните дейности от държавата партньор и на развитието на нейния сектор на рибарството, по-специално непромишления риболов.

1.4. Предложението/инициативата е във връзка с:

☒ ново действие

☐ ново действие след пилотен проект/подготвително действие¹

☐ продължаване на съществуващо действие

☐ сливане или пренасочване на едно или няколко действия към друго/ново действие

1.5. Мотиви за предложението/инициативата

1.5.1. Изисквания, които трябва да бъдат изпълнени в краткосрочна или дългосрочна перспектива, включително подробен график за изпълнението на инициативата

Предвижда се новият протокол да се прилага временно от датата на подписване, за да се ограничи периодът, по време на който не е възможно извършване на риболовни операции.

¹ Съгласно член 58, параграф 2, буква а) или б) от Финансовия регламент.

Новият протокол ще осигури рамка за риболовните дейности на флота на Съюза в риболовната зона на Сао Томе и Принсипи и ще позволи на корабособствениците на съдове от Съюза да подават заявления за разрешения, даващи им възможност да извършват риболов в тази зона. С него също така ще се засили сътрудничеството между Съюза и Сао Томе и Принсипи, така че да се насърчи разработването на политика за устойчиво рибарство във всичките ѝ измерения. В протокола по-конкретно се предвижда наблюдение на корабите чрез VMS и съобщаване на данните за улова по електронен път. Секторната подкрепа, налична съгласно протокола, ще подпомогне Сао Томе и Принсипи в рамките на националната стратегия на тази държава в областта на рибарството, включително борбата с незаконния, недеклариран и нерегулиран риболов, като същевременно се насърчава осигуряването на достойни условия на труд при извършването на риболовни дейности. Изпълнението ще започне при подписването за срок от 4 години.

1.5.2. Добавена стойност от участието на ЕС

В случай че Съюзът не сключи нов протокол, това би възпрепятствало риболовните дейности на неговите кораби, тъй като в действащото в момента споразумение се съдържа клауза, изключваща риболовните дейности, които не се извършват в рамките на протокол към споразумението. Следователно е налице ясно изразена добавена стойност за флота за далечно плаване на Съюза. Протоколът предоставя също така рамка за засилено сътрудничество между Съюза и Сао Томе и Принсипи.

1.5.3. Изводи от подобен опит в миналото

Въз основа на анализа на извършения в миналото улов в риболовната зона на Сао Томе и Принсипи, на налични оценки и научни становища страните решиха да определят референтен тонаж за рибата тон и тоноподобните видове в размер на 6500 тона годишно с възможности за риболов за 26 кораба с мрежи гъргър за улов на риба тон и 9 кораба с плаващи парагади. Секторната подкрепа е от значение за постигането на приоритетите на националната стратегия в областта на рибарството и на експлоатацията на природните ресурси.

1.5.4. Съвместимост с многогодишната финансова рамка и евентуални синергии с други подходящи инструменти

Средствата, предоставени като финансова компенсация за достъп съгласно СПОУР, представляват приходи в националния бюджет на Сао Томе и Принсипи, които не са определени за конкретни цели. Независимо от това средствата, предназначени за секторна подкрепа, се предоставят (обикновено чрез вписване в годишния закон за държавния бюджет) на компетентното министерство по въпросите на рибарството, като това е условие за сключването и наблюдението на СПОУР. Тези финансови ресурси са съвместими с други източници на финансиране от други международни донори за осъществяването на проекти и/или програми, провеждани на национално равнище в сектора на рибарството.

1.6. Продължителност на предложението/инициативата и на неговото/нейното финансово отражение

☒ **ограничена продължителност**

- ☒ Предложение/инициатива в сила от датата на подписване през 2025 г. и за срок от 4 години — до 2029 г.
- ☒ Финансово отражение — от 2025 г. до 2028 г.

☐ **неограничена продължителност**

- изпълнение с период на започване на дейност от ГТТГ до ГТТГ,
- последван от функциониране с пълен капацитет.

1.7. Планирани методи на изпълнение на бюджета²

☒ **Пряко управление от Комисията**

- ☒ от нейните служби, включително от нейния персонал в делегациите на Съюза;
- ☐ от изпълнителните агенции

☐ **Споделено управление с държавите членки**

☐ **Непряко управление** чрез възлагане на задачи по изпълнението на бюджета на:

- ☐ трети държави или на органите, определени от тях;
- ☐ международни организации и техните агенции (да се уточни);
- ☐ ЕИБ и Европейския инвестиционен фонд;
- ☐ органите, посочени в членове 211 и 212 от Финансовия регламент;
- ☐ публичноправни органи;
- ☐ частноправни органи със задължение за обществена услуга, доколкото предоставят подходящи финансови гаранции;
- ☐ частноправни организации на държава членка, на които е възложено осъществяването на публично-частно партньорство и които разполагат с подходящи финансови гаранции;
- ☐ лица, на които е възложено изпълнението на специфични дейности в областта на ОВППС съгласно дял V от ДЕС и които са посочени в съответния основен акт.
- *Ако е посочен повече от един метод на управление, пояснете в частта „Забележки“.*

Забележки

[...]

² Подробности във връзка с методите на управление и позоваванията на Финансовия регламент могат да бъдат намерени на уебсайта: [Финансов регламент на ЕС — Европейска комисия](#).

2. МЕРКИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ

2.1. Правила за мониторинг и докладване

Комисията (ГД „Морско дело и рибарство“ в сътрудничество със своя аташе по риболова, отговарящ за Сао Томе и Принсипи, и в координация със съответните служби на Комисията) ще осигурява редовно наблюдение на прилагането на протокола по отношение на използването от операторите на възможностите за риболов, данните за улова и спазването на изискванията за секторната подкрепа.

Освен това СПОУР предвижда поне по едно ежегодно заседание на съвместния комитет, по време на което Комисията и Сао Томе и Принсипи разглеждат прилагането на споразумението и протокола, като при необходимост внасят корекции в програмното планиране и, ако е приложимо, във финансовото участие.

2.2. Системи за управление и контрол

2.2.1. *Обосновка на предложените методи на изпълнение на бюджета, механизми за осъществяване на финансирането, начини за плащане и стратегия за контрол*

Плащанията се извършват отделно за вноските във връзка с достъпа и за вноските за секторна подкрепа.

Плащанията във връзка с достъпа се извършват ежегодно на датата на годишнината на протокола, с изключение на първата година, когато плащането се извършва в срок от три месеца след началото на временното прилагане. Достъпът на корабите се контролира чрез издаването на разрешения за риболов.

Първото плащане на подкрепата се извършва в рамките на три месеца след началната дата на временното прилагане, при условие че бъде постигната договореност относно годишната и многогодишната програма за изпълнение; плащанията за следващите години са обвързани с постигнатите резултати. Постигнатите резултати и степента на изпълнение се подлагат на наблюдение в съответствие с Насоките за изпълнение на секторната подкрепа за политиката в областта на рибарството на Сао Томе и Принсипи, за които страните трябва да се договорят, като за целта се използват доклади или документални свидетелства, предоставени от държавата партньор, и оценки и проверки, извършвани от аташето по рибарството.

2.2.2. *Информация относно установените рискове и системите за вътрешен контрол, създадени с цел намаляването им*

Установеният риск се състои в недостатъчното използване на възможностите за риболов от корабособствениците от Съюза и в недостатъчното или забавеното използване на средствата, предназначени за финансиране на секторната политика в областта на рибарството в Сао Томе и Принсипи. Предвижда се задълбочен диалог за програмното планиране и изпълнението на секторната политика съгласно споразумението и протокола. Съвместното наблюдение на резултатите, посочено в член 7 от протокола, също представлява част от тези методи за контрол. Освен това в споразумението и

протокола се предвиждат специфични клаузи за временното им преустановяване при определени условия и дадени обстоятелства.

2.2.3. Приблизителна оценка и обосновка на разходната ефективност на контрола (съотношение между разходите за контрол и стойността на съответните управлявани средства) и оценка на очакваната степен на риска от грешки (при плащане и при приключване)

Плащанията на разходите за достъп по силата на СПОУР са обект на проверки, с които да се гарантира, че съответстват на разпоредбите на международните споразумения. Проверките във връзка със секторната подкрепа са насочени към наблюдение на нейното изпълнение. Наблюдението се извършва от персонала на Комисията в делегациите на Съюза, както и по време на заседанията на съвместния комитет. За оценяването на напредъка се използва матрица за многогодишно програмно планиране. В случай че напредъкът е недостатъчен, не се пристъпва към изплащане на следващия транш или е възможно неговият размер да се намали. Общите разходи за проверки на всички СПОУР се изчисляват на около 1,8 % (от финансовото участие за 2018 г.). Процедурите за проверки на СПОУР до голяма степен са на базата на основни регулаторни изисквания. Ако не бъдат установени слабости, които биха могли да имат съществено отражение върху законосъобразността и редовността на финансовите трансакции, проверките се считат за ефикасни.

2.3. Мерки за предотвратяване на измами и нередности

Да се посочат съществуващите или планираните мерки за превенция и защита.

Комисията поема ангажимент да установи политически диалог и редовно съгласуване със Сао Томе и Принсипи с цел подобряване на управлението на споразумението и на протокола и увеличаване на приноса на ЕС за устойчивото управление на ресурсите. Всяко плащане, което Комисията извършва по дадено СПОУР, се подчинява на нейните стандартни правила и на бюджетните и финансовите ѝ процедури. Това се отнася по-специално до пълното идентифициране на банковите сметки на третите държави, по които се превеждат сумите за финансово участие. В съответствие с член 6 от протокола финансовото участие за достъп и това за развитието на сектора се плащат съответно по сметка на Министерството на финансите и по сметка на Фонда за развитие на рибарството. Разпоредбите относно възстановяването на недължимо платени суми са включени в член 6 и допълнение 7.

3. ПРОГНОЗНО ФИНАНСОВО ОТРАЖЕНИЕ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО/ИНИЦИАТИВАТА

3.1. Съответни функции от многогодишната финансова рамка и разходни бюджетни редове

- Съществуващи бюджетни редове

По реда на функциите от многогодишната финансова рамка и на бюджетните редове.

Функция от многогодишната финансова рамка	Бюджетен ред	Вид на разхода	Финансов принос			
	Номер	Многогод./едногод. ⁽¹⁾	от държави от ЕАСТ ²	от държави кандидатки и потенциални кандидати ³	от други трети държави	други целеви приходи
	08.05.01 Установяване на рамка за управление на риболовните дейности, извършвани от риболовни кораби на Европейския съюз във водите на трети държави (СУР)	Многого д.	НЯМА	НЯМА	НЯМА	НЯМА

- Поискани нови бюджетни редове

По реда на функциите от многогодишната финансова рамка и на бюджетните редове.

Функция от многогодишната финансова рамка	Бюджетен ред	Вид на разхода	Финансов принос			
	Номер [...][Наименование]	Многогод./едногод.	от държави от ЕАСТ	от държави кандидатки и потенциални кандидати ⁴	от други трети държави	други целеви приходи
		Многого д./едног од.	ДА/НЕ	ДА/НЕ	ДА/НЕ	ДА/НЕ

¹ Многогод. = многогодишни бюджетни кредити / Едногод. = едногодишни бюджетни кредити.

² ЕАСТ: Европейска асоциация за свободна търговия.

³ Държави кандидатки и, ако е приложимо, потенциални кандидати от Западните Балкани.

⁴ Държави кандидатки и, ако е приложимо, потенциални кандидати от Западните Балкани.

3.2. Прогнозно финансово отражение на предложението върху бюджетните кредити

3.2.1. Прогнозно финансово отражение на предложението върху бюджетните кредити

- ☐ Предложението/инициативата не налага използване на бюджетни кредити за оперативни разходи
- ☒ Предложението/инициативата налага използване на бюджетни кредити за оперативни разходи съгласно обяснението по-долу:

млн. евро (до 3-тия знак след десетичната запетая)

Функция от многогодишната финансова рамка:	Номер 2	Устойчив растеж: природни ресурси
---	---------	-----------------------------------

ГД „Морско дело и рибарство“			Година 2025	Година 2026	Година 2027	Година 2028	ОБЩО
Бюджетни кредити за оперативни разходи							
Бюджетен ред 08.05.01	Поети задължения	(1)	0,825	0,825	0,825	0,825	3,300
	от многогодишната финансова рамка Плащания	(2)	0,825	0,825	0,825	0,825	3,300
Бюджетни кредити за административни разходи, финансирани от пакета за специфични програми ¹							

¹ Техническа и/или административна помощ и разходи в подкрепа на изпълнението на програми и/или дейности на ЕС (предишни редове ВА), непреки научни изследвания, преки научни изследвания.

ОБЩО бюджетни кредити за ГД „Морско дело и рибарство“	Поети задължения	=1+1a +3	0,825	0,825	0,825	0,825	3,300
	от многогодишната финансова рамка Плащания	=2+2a +3	0,825	0,825	0,825	0,825	3,300
ОБЩО бюджетни кредити за оперативни разходи	Поети задължения	(4)	0,825	0,825	0,825	0,825	3,300
	от многогодишната финансова рамка Плащания	(5)	0,825	0,825	0,825	0,825	3,300
ОБЩО бюджетни кредити за административни разходи, финансирани от пакета за специфични програми		(6)					
ОБЩО бюджетни кредити по ФУНКЦИЯ 2 от многогодишната финансова рамка (МФР)	Поети задължения	=4+6	0,825	0,825	0,825	0,825	3,300
	от многогодишната финансова рамка Плащания	=5+6	0,825	0,825	0,825	0,825	3,300

Ако предложението/инициативата има отражение върху повече от една функция, да се повтори частта по-горе

ОБЩО бюджетни кредити за оперативни разходи (всички оперативни функции)	Поети задължения	(4)	0,825	0,825	0,825	0,825	3,300
	от многогодишната финансова рамка Плащания	(5)	0,825	0,825	0,825	0,825	3,300

ОБЩО бюджетни кредити за административни разходи, финансирани от пакета за специфични програми (всички оперативни функции)		(6)					
ОБЩО бюджетни кредити по ФУНКЦИИ 1—6 от многогодишната финансова рамка (МФР) (референтна стойност)	Поети задължения	=4+6	0,825	0,825	0,825	0,825	3,300
	от многогодишната финансова рамка Плащания	=5+6	0,825	0,825	0,825	0,825	3,300

Функция от многогодишната финансова рамка:	7	„Административни разходи“
---	----------	---------------------------

млн. евро (до 3-тия знак след десетичната запетая)

		Година N	Година N+1	Година N+2	Година N+3	Да се добавят толкова години, колкото е необходимо, за да се обхване продължителността на отражението (вж. раздел 1.6)	ОБЩО
ГД: <.....>							
☐ Човешки ресурси							
☐ Други административни разходи							
ОБЩО ГД <....>	Бюджетни кредити						

ОБЩО бюджетни кредити по ФУНКЦИЯ 7 от многогодишната финансова рамка (МФР)	(Общо задължения = поети плащания)					
---	---------------------------------------	--	--	--	--	--

млн. евро (до 3-тия знак след десетичната запетая)

		Година 2025	Година 2026	Година 2027	Година 2028	ОБЩО
ОБЩО бюджетни кредити по ФУНКЦИИ 1—7 от многогодишната финансова рамка (МФР)	Поети задължения	0,825	0,825	0,825	0,825	3,300
	от многогодишната финансова рамка Плащания	0,825	0,825	0,825	0,825	3,300

3.2.2. Прогнозен краен продукт, финансиран с бюджетни кредити за оперативни разходи

Бюджетни кредити за поети задължения в милиони евро (до 3-тия знак след десетичната запетая)

Да се посочат целите и крайните продукти ↓			Година 2025		Година 2026		Година 2027		Година 2028				ОБЩО
	КРАЙНИ ПРОДУКТИ												
	Вид ¹	Среде н разхо д	Бр.	Разхо ди	Бр.	Разхо ди	Бр.	Разхо ди	Бр.	Разхо ди	Бр.	Разхо ди	Общо разходи
СПЕЦИФИЧНА ЦЕЛ № 1 ² ...													
— Достъп на		0,325		0,325		0,325		0,325		0,325			1,300
— Секторна		0,500		0,500		0,500		0,500		0,500			2,000
— Краен													
Междинен сбор за специфична цел № 1				0,825		0,825		0,825		0,825			3,300
СПЕЦИФИЧНА ЦЕЛ № 2...													
— Краен													
Междинен сбор за специфична цел № 2													
ОБЩО РАЗХОДИ				0,825		0,825		0,825		0,825			3,300

¹ Крайните продукти са продуктите и услугите, които ще бъдат доставени (например брой финансирани обмени на учащи се, дължина на построените пътища в километри и т.н.).

² Описана в точка 1.3.2. „Специфични цели...“.

3.2.3. *Обобщение на прогнозното отражение върху бюджетните кредити за административни разходи*

- ☒ Предложението/инициативата не налага използване на бюджетни кредити за административни разходи
- ☐ Предложението/инициативата налага използване на бюджетни кредити за административни разходи съгласно обяснението по-долу:

млн. евро (до 3-тия знак след десетичната запетая)

	Година N ¹	Година N+1	Година N+2	Година N+3	Да се добавят толкова години, колкото е необходимо, за да се обхване продължителността на отражението (вж. раздел 1.6)	ОБЩО
--	--------------------------	---------------	---------------	---------------	---	------

ФУНКЦИЯ 5 от многогодишната финансова рамка (МФР)								
Човешки ресурси								
Други административни разходи								
Междинен сбор по ФУНКЦИЯ 5 от многогодишната финансова рамка (МФР)								

Извън ФУНКЦИЯ 5² от многогодишната финансова рамка (МФР)								
Човешки ресурси								
Други административни разходи								
Междинен сбор извън ФУНКЦИЯ 5 от многогодишната финансова рамка (МФР)								

ОБЩО								
-------------	--	--	--	--	--	--	--	--

¹ Година N е годината, през която започва да се осъществява предложението/инициативата.

² Техническа и/или административна помощ и разходи в подкрепа на изпълнението на програми и/или дейности на ЕС (предишни редове ВА), непреки научни изследвания, преки научни изследвания.

Бюджетните кредити, необходими за човешки ресурси и други административни разходи, ще бъдат покрити от бюджетни кредити на ГД, които вече са определени за управлението на действието и/или които са преразпределени в рамките на ГД, при необходимост заедно с допълнително отпуснати ресурси, които могат да бъдат предоставени на управляващата ГД в рамките на годишната процедура за отпускане на средства и като се имат предвид бюджетните ограничения.

3.2.4. Прогнозни нужди от човешки ресурси

- ☒ Предложението/инициативата не налага използване на човешки ресурси
- ☐ Предложението/инициативата налага използване на човешки ресурси съгласно обяснението по-долу:

Прогнозните нужди се посочват в еквиваленти на пълно работно време (ЕПРВ)

	Година N	Година N+1	Година N+2	Година N+3	Да се добавят толкова години, колкото е необходимо, за да се обхване продължителността на отражението (вж. раздел 1.6)			
○ Должности в щатното разписание (должностни лица и срочно наети служители)								
XX 01 01 01 (Централа и представителства на Комисията)								
XX 01 01 02 (Делегации)								
XX 01 05 01 (Непреки научни изследвания)								
10 01 05 01 (Преки научни изследвания)								
○ Външен персонал (в еквивалент на пълно работно време — ЕПРВ)¹								
XX 01 02 01 (ДНП, КНЕ, ПНА от общия финансов пакет)								
XX 01 02 02 (ДНП, МП, КНЕ, ПНА и МЕД в делегациите)								
XX 01 04 zz ²	— в централата							
	— в делегациите на ЕС							
XX 01 05 02 (ДНП, КНЕ, ПНА — Непреки научни изследвания)								
10 01 05 02 (ДНП, КНЕ, ПНА — Преки научни изследвания)								
Други бюджетни редове (да се посочат)								
ОБЩО								

¹ ДНП = договорно нает персонал; МП = местен персонал; КНЕ = командирован национален експерт; ПНА = персонал, нает чрез агенции за временна заетост; МЕД = младши експерт в делегация.

² Подтаван за външния персонал, покрит с бюджетните кредити за оперативни разходи (предишни редове ВА).

XX е съответната област на политиката или бюджетен дял.

Необходимите човешки ресурси ще бъдат покрити от персонала на ГД, които вече са определени за управлението на действието и/или които са преразпределени в рамките на ГД, при необходимост заедно с допълнително отпуснати ресурси, които могат да бъдат предоставени на управляващата ГД в рамките на годишната процедура за отпускане на средства и като се имат предвид бюджетните ограничения.

Описание на задачите, които трябва да се изпълнят:

Длъжностни лица и срочно наети служители	
Външен персонал	

3.2.5. *Преглед на прогнозното отражение върху инвестициите, свързани с цифрови технологии*

Цифровите решения, използвани за прилагането на протокола, вече съществуват и вече се прилагат за предишния протокол и други споразумения в областта на рибарството, както и за прилагането на Регламент 1224/2009¹ и Регламент 2403/2017². Инвестициите в поддръжката и подобряването на функционалните възможности на тези цифрови инструменти не са специфични за настоящия протокол.

3.2.6. *Съвместимост с настоящата многогодишна финансова рамка*

Предложението/инициативата:

- ☒ може да се финансира изцяло чрез преразпределяне на средства в рамките на съответната функция от многогодишната финансова рамка (МФР)

Предложението/инициативата е съвместимо(а) с настоящата многогодишна финансова рамка. Използването на бюджетния ред за резерви 30.020200 е предвидено за сумите, посочени в параграф 3.2.5.

- ☐ Предложението/инициативата налага да се използва Инструментът за гъвкавост или да се преразгледа многогодишната финансова рамка.

3.2.7. *Финансов принос от трети страни*

- ☒ Предложението/инициативата не предвижда съфинансиране от трети страни.
- Предложението/инициативата предвижда съфинансиране съгласно следните прогнози:

Бюджетни кредити в милиони евро (до 3-тия знак след десетичната запетая)

	Година N	Година N+1	Година N+2	Година N+3	Да се добавят толкова години, колкото е необходимо, за да се обхване продължителността на отражението (вж. раздел 1.6)			Общо
Да се посочи съфинансиращият орган								
ОБЩО съфинансирани бюджетни кредити								

¹ Регламент (ЕО) № 1224/2009 на Съвета от 20 ноември 2009 година за създаване на система за контрол на Общността за гарантиране на спазването на правилата на общата политика в областта на рибарството (ОВ L 343, 22.12.2009 г., стр. 1—50, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2009/1224/2024-10-11>).

² Регламент (ЕС) 2017/2403 на Европейския парламент и на Съвета от 12 декември 2017 г. относно устойчивото управление на външните риболовни флотове и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1006/2008 на Съвета (ОВ L 347, 28.12.2017 г., стр. 81—104, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2017/2403/oj>).

3.3. Прогнозно отражение върху приходите

- ☒ Предложението/инициативата няма финансово отражение върху приходите.
- ☐ Предложението/инициативата има следното финансово отражение:
 - ☐ върху собствените ресурси
 - ☐ върху другите приходи

млн. евро (до 3-тия знак след десетичната запетая)

Приходен ред:	бюджетен	Налични бюджетни кредити за текущата финансова година	Отражение на предложението/инициативата ³						
			Година N	Година N+1	Година N+2	Година N+3	Да се добавят толкова години, колкото е необходимо, за да се обхване продължителността на отражението (вж. раздел 1.6)		
Статия									

За другите „целеви“ приходи да се посочат съответните разходни бюджетни редове.

[...]

Да се посочи методът за изчисляване на отражението върху приходите.

[...]

4. ЦИФРОВО ИЗМЕРЕНИЕ

4.1. Изисквания, свързани с цифрови аспекти

Изискване за докладване	Описание	Използване на цифрови технологии
Данни за местоположението на корабите (член 14, параграф 2, буква б) от протокола; глава IV, раздел 2 от приложението и допълнение 5)	Корабът е оборудван с устройство за наблюдение на кораба и редовно предоставя информация за идентифициране на кораба, за неговото местоположение, курс и скорост (данни от VMS).	Да, чрез VMS
Електронни риболовни дневници (член 14, параграф 2, буква б) от протокола; глава III, раздел 1 от приложението и допълнение 5)	Капитанът записва ежедневно данните от улова в електронен риболовен дневник, интегриран в електронна система за докладване на данните за улова (ERS).	Да, чрез ERS

³ Що се отнася до традиционните собствени ресурси (мита, налози върху захарта), посочените суми трябва да бъдат нетни, т.е. брутни суми, от които са приспаднати 25 % за разходи по събирането.

Заявления за разрешение на кораби (приложение към протокола, глава II, раздел 1, параграф 2)	За подаване на заявление за разрешение за риболов от партньорската държава се използва база данни с разрешения.	Да, чрез LICENCE
Ежедневно предаване на данните (приложение към протокола, глава III, раздел 1 и допълнение 5)	Данните от електронния риболовен дневник ежедневно се предават автоматично до центъра за наблюдение на риболова (ЦНР) на държавата на знамето.	Да, чрез ERS
Влизане и излизане от риболовната зона, предварителни уведомления и декларации за разтоварване и трансбордиране (член 14, параграф 2, буква б) от протокола; глава IV, раздел 1 от приложението и раздел 4)	Записване и предаване на всяко влизане и излизане от риболовната зона чрез ERS или други електронни средства за комуникация.	Да, чрез ERS
Тримесечни обобщени данни	На всеки три месеца държавата на знамето предоставя на Европейската комисия информация за обобщените количества улов и изхвърлен улов.	В двустранното споразумение не е посочено, но данните се предоставят в цифрова база данни (Effort and catch reporting (докладване на усилията и улова), ECR)
Защита на личните данни	Данните за риболовните дейности се обработват по поверителен и сигурен начин.	Да, изисква сигурни софтуерни системи

4.2. Данни

Основните изисквания за докладване са свързани с цифрови технологии, по-специално със системата за наблюдение на корабите (VMS, която предава местоположението и идентификацията на корабите) и ежедневното автоматично предаване на електронни корабни дневници (чрез системата ERS, която предава този идентифициран, локализиран и количествено определен улов).

В тримесечните и годишните обобщени доклади за улова се използва имплицитна цифрова база данни за обобщаване на данни (база данни ECR), захранвана от държавите членки на знамето.

Защита и поверителност на информацията:

- В споразумението се подчертава значението на защитата на личните данни. Определените мерки гарантират, че споделяните данни за риболовните дейности се обработват безопасно, в съответствие с изискванията на Общия регламент относно защитата на данните (ОРЗД) и с целта на политиката за създаване на сигурна и конкурентоспособна цифрова икономика.

Обмен и прозрачност на данните:

- Споразумението насърчава обмена на данни между Сао Томе и Принсипи и ЕС, като насърчава прозрачността и отчетността в риболовните дейности. Това е в хармония с целта на Европейската стратегия за данните за подобряване на достъпа до данни и тяхното използване, което е от помощ за вземането на решения и по-доброто управление на ресурсите.

Съобразяване с принципа на еднократност

- Принципът на еднократност не се споменава, но информацията, предоставена от операторите, се предоставя само веднъж на публичните органи в съответствие с принципа на отговорност на държавата на знането: тя събира данни от корабите и ги съхранява в базите данни VMS и ERS, които могат да се използват от различни страни, свежда до минимум дублирането и административната тежест, като дава възможност да се ползват едни и същи данни за изпълняване на няколко изисквания за докладване на различни органи.

Принципи FAIR: Findable, Accessible, Interoperable, and Reusable (лесни за намиране, достъпни, оперативно съвместими и позволяващи повторно използване данни).

Лесни за намиране:

- Въвеждането на електронни системи за докладване гарантира, че данните се каталогизират и могат да бъдат търсени по систематичен начин, което спомага за лесното им намиране. Автоматизираните системи като ERS позволяват структурирано архивиране на данните, което ги прави лесни за намиране — един от принципите FAIR.

Достъпни:

- Данните трябва да бъдат достъпни за оправомощените субекти посредством сигурни цифрови платформи, което позволява споделяне в реално време и свеждане до минимум на ненужните пречки. Тази контролирана достъпност гарантира, че при необходимост правилните участници имат достъп до информация в съответствие с принципите FAIR.

Оперативно съвместими:

- Използването на формата UN/FLUX за обмен на данни подобрява оперативната съвместимост. Тази стандартизация позволява на различните системи да споделят и използват безпроблемно данните, с което се изпълнява една от основните цели на принципите FAIR.

Позволяващи повторно използване:

- В споразумението се определят стандарти за качество и сигурно управление на данните, което прави по-вероятно данните да бъдат с високо качество и по този начин да могат да се използват повторно за различни цели — научни изследвания, разработване на политики и управление на рибарството. Осигуряването на високо качество на данните и спазването на

международните стандарти насърчава повторната им употреба в различни условия. Така се спазва принципът за възможна повторна употреба на данните, който е част от принципите FAIR.

- Накратко, изискванията в двустранното споразумение са съобразени с европейската стратегия за данните чрез засилена защита на данните, засилен обмен и внедряване на цифрови системи. Те зачитат принципа на еднократност, като намаляват излишното подаване на данни и са в хармония с принципите FAIR, за да се гарантира, че данните се управляват добре за широк кръг от цели.

4.3. Цифрови решения

- Основните използвани цифрови решения са VMS, ERS, LICENCE и ECR, които са съществуващи цифрови решения за контрол на рибарството, въведени от Европейската комисия и използвани от държавите членки на знамето.
- Данните по точка 4.1 обикновено се обменят посредством тези цифрови решения между даден кораб (оператор от ЕС) и неговата държава на знамето, а след това между ЕС и държавата партньор (по-специално между централните за наблюдение на риболова, които са държавни контролни органи).
- Обобщените данни се извличат от докладите на операторите до държавата членка на знамето, която ги обработва повторно и зарежда в база данни на Европейската комисия (ECR)
- В заявленията за разрешения за риболов, изпращани до държавата партньор, се извличат данни от база данни Fleet (риболовен регистър на ЕС) и база данни LICENCE, които след това се предават от Европейската комисия на държавата партньор.

Какви мерки са въведени за защита на предаваните по цифров път данни?

В споразумението се посочва необходимостта от сигурно и поверително обработване на данните (допълнение 6).

Има ли план в случай на неизправности в цифровите системи?

Да, предвидени са алтернативни методи за комуникация в случай на невъзможност системата да осигури непрекъснатост при докладването (допълнение 5).

Има ли график за въвеждането на цифровите системи?

Очаква се ERS да бъде въведена до 12 месеца от датата на подписване на споразумението, с корекции в срок от 6 месеца за изменения в стандартите.

4.4 Оценка на оперативната съвместимост

Използването на формата UN/FLUX за обмен на данни подобрява оперативната съвместимост. Тази стандартизация позволява на различните системи да споделят и използват данните безпроблемно.

4.5. Мерки в подкрепа на цифровото изпълнение

Процесът се подпомага от Европейската комисия.